



# LA TRANSFORMATION DIGITALE AU SERVICE DU CITOYEN



## CERTIFICAT DE RÉSIDENCE

Wohnsitzbescheinigung - Certificat de résidence

### Données personnelles

Persönliche Daten / Persönlech Donnéeën

\* données informatives  
informelle Daten / informell Donnéeën

Nom Name / Numm	Spécimen
Prénoms Vornamen / Virnimm	Jean
Sexe Geschlecht / Geschlecht	M
Date, lieu de naissance Geburtsdatum, -ort / Gebuertsdatum, -ort	01/03/1967, Luxembourg (LUX)
Adresse Anschaft / Adress	11, Rue Notre-Dame L-2240 Luxembourg depuis le 01/01/2018

# 1

# GOUVCHECK

Fait à Luxembourg, le 18/05/2019

# GOUVCHECK

Certificat avec signature électronique  
Bescheinigung mit elektronischer Signatur /  
Certificat mat elektronischer Ennschaft



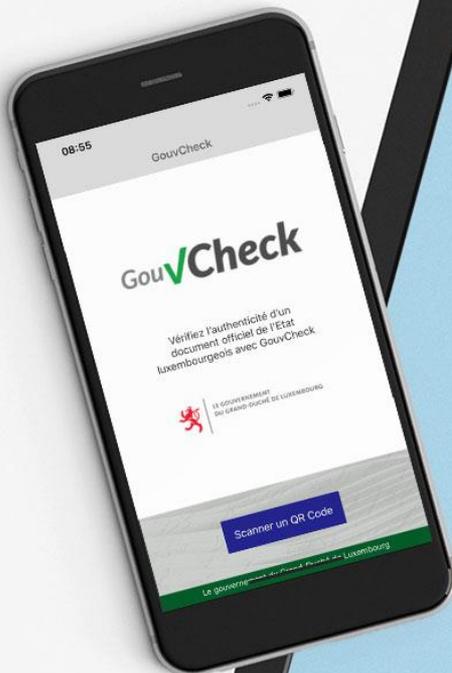
Vérifiez l'authenticité du document avec GouvCheck  
Überprüfen Sie die Echtheit des Dokumentes mit GouvCheck  
Iwwerprëft d'Echtheit vum Dokument mat GouvCheck

GouvCheck



Données extraites du Registre national des personnes physiques conformément à l'article 3 du règlement grand-ducal concernant certains certificats délivrés sur base des données figurant au registre national des personnes physiques. Ces données sont certifiées exactes sauf indiqué par ailleurs sur fond gris clair (\*).  
Die Daten sind dem nationalen Register natürlicher Personen gemäß Artikel 3 der großherzoglichen Verordnung über bestimmte ausgestellte Bescheinigungen auf der Grundlage der Daten im nationalen Register natürlicher Personen, entnommen. Es handelt sich um bestätigte Daten, es sei denn, sie sind mit einem Stern auf helldrauem Hintergrund (\*) versehen.

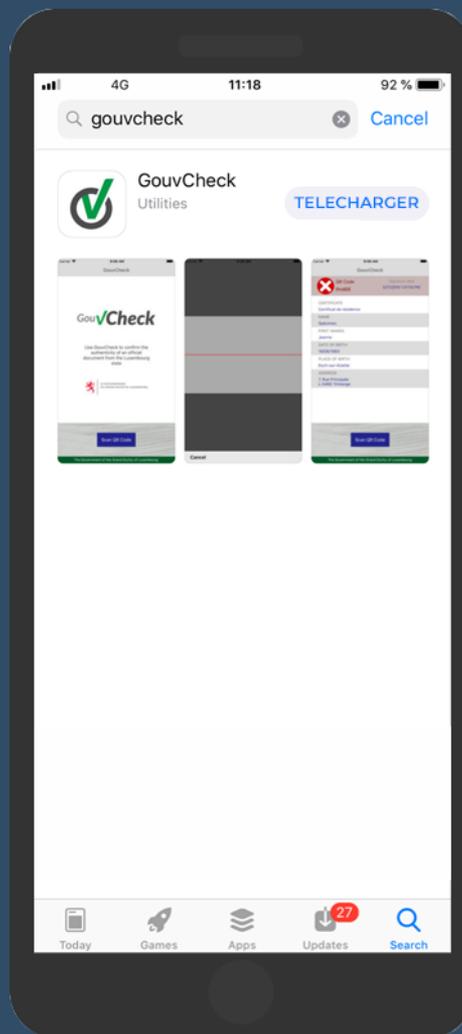
Des Données sont au dem Registre national des personnes physiques, konform mam Artikel 3 vum groussherzogleche Règlement iwwer d'Certificaten, déi op Basis vun den Donnéeën aus dem Registre national des personnes physiques ausgestellt sinn. Et gëtt heimatdeier bestatigt, dass dës Donnéeën richteg sinn, et sei daren, se si mat engem Stern markéiert an helleg hannerleucht (\*).





1

Télécharger l'app depuis l'Apple Store ou le Google Play Store





2

Ouvrir l'app





3

Scanner le code QR de  
votre document



## CERTIFICAT DE RÉSIDENCE

Wohnsitzbescheinigung - Certificat de résidence

### Données personnelles

Persönliche Daten / Perséinlech Donnéeën

\* données informatives

informelle Daten / informell Donnéeën

* Nom <i>Name / Numm</i>	Specimen
* Prénoms <i>Vornamen / Vimm</i>	Jeanne
* Sexe <i>Geschlecht / Geschlecht</i>	F
* Date, lieu de naissance <i>Geburtsdatum, -ort / Gebuertsdatum, -uert</i>	19/08/1983, Luxembourg (LUX)
Adresse <i>Anschrift / Adress</i>	11, Rue Notre-Dame L-2240 Luxembourg depuis le 01/07/2013

Fait à Luxembourg, le 11/06/2019

*Ausgestellt zu Luxembourg, den /  
Ausgestellt zu Lëtzebuerg, den*



Certificat avec signature électronique

*Bescheinigung mit elektronischer Signatur /  
Certificat mat elektronischer Ennerschreift*

GouvCheck



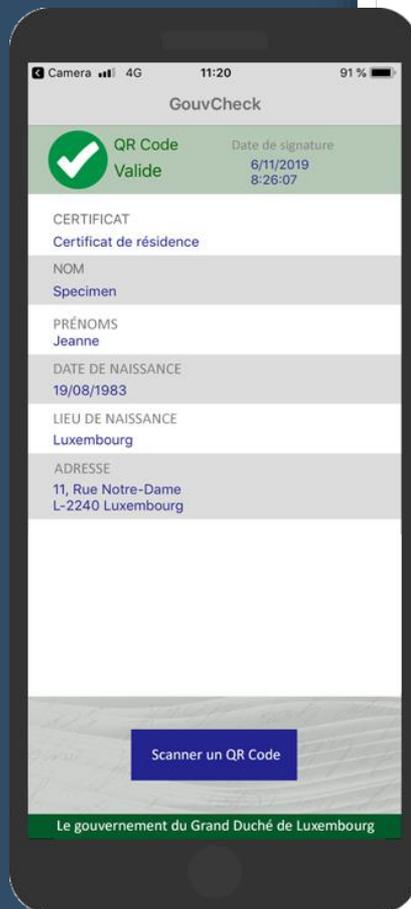
Vérifier l'authenticité du document avec GouvCheck  
Überprüfen Sie die Echtheit des Dokumentes mit GouvCheck  
Iwwerpröft d'Echtheit vum Dokument mat GouvCheck

Données extraites du Registre national des personnes physiques conformément à l'article 3 du règlement grand-ducal concernant certains certificats délivrés sur base des données figurant au registre national des personnes physiques. Ces données sont certifiées exactes sauf fraude ou erreur de fait.  
Die Daten sind dem nationalen Register natürlicher Personen gemäß Artikel 3 der großherzoglichen Verordnung über bestimmte ausgestellt Bescheinigungen auf der Grundlage der Daten im nationalen Register natürlicher Personen, entnommen. Es handelt sich um Sachliche Daten, es sei denn, sie sind mit einem Stern auf falschem Hintergrund (\*) versehen.  
Dës Donnéeën sinn aus dem Registre national des personnes physiques, konform mam Artikel 3 vum groussherzoglechen Règlement betreffend d'Certificaten, déi op Basis vum den Donnéeën aus dem Registre national des personnes physiques ausgestellt ginn. Et gëtt heesacker bestatigt, datt dës Donnéeën richtig sinn, et sei denn, se si mat engem Stern markéiert an helegem hannergrond (\*)



4

Vérifier la validité du code QR  
et comparer les données du  
document avec celles  
affichées dans l'app



## CERTIFICAT DE RÉSIDENCE

Wohnsitzbescheinigung - Certificat de résidence

### Données personnelles

Persönliche Daten / Perséinlech Donnéeën

\* données informatives

informelle Daten / informell Donnéeën

* Nom Name / Numm	Specimen
* Prénoms Vornamen / Vimimm	Jeanne
* Sexe Geschlecht / Geschlecht	F
* Date, lieu de naissance Geburtsdatum, -ort / Gebuertsdatum, -uert	19/08/1983, Luxembourg (LUX)
Adresse Anschrift / Adress	11, Rue Notre-Dame L-2240 Luxembourg depuis le 01/07/2013

Fait à Luxembourg, le 11/06/2019  
Ausgestellt zu Luxembourg, den /  
Ausgestellt zu Lëtzebuerg, den



Certificat avec signature électronique  
Bescheinigung mit elektronischer Signatur /  
Certificat mat elektronischer Ennerschreift

GouvCheck



Vérifier l'authenticité du document avec GouvCheck  
Überprüfen Sie die Echtheit des Dokumentes mit GouvCheck  
Iwwerprüfen d'Echtheit vum Dokument mat GouvCheck

Données extraites du Registre national des personnes physiques conformément à l'article 3 du règlement grand-ducal concernant certains certificats délivrés sur base des données figurant au registre national des personnes physiques. Ces données sont certifiées exactes et protégées par électronique à fond privé (1\*).

Die Daten sind dem nationalen Register natürlicher Personen gemäß Artikel 3 der großherzoglichen Verordnung über bestimmte ausgestellt Bescheinigungen auf die Grundlage der Daten im nationalen Register natürlicher Personen, entnommen. Es handelt sich um Sensible Daten, es sei denn, sie sind mit einem Stern auf hohem Niveau (1\*) versehen.

Die Donnéeën sinn aus dem Registre national des personnes physiques, konform mam Artikel 3 vum groussherzoglechen Règlement hanner d'Certificaten, déi op Basis vum den Donnéeën aus dem Registre national des personnes physiques ausgestellt ginn. Et gëtt hiermauer bestatigt, datt dës Donnéeën richteg sinn, et sei denn, se si mat engem Stär markéiert an hohem Niveau (1\*).



[www.gouvcheck.lu](http://www.gouvcheck.lu)





MyGuichet.lu

luxembourg.lu guichet.lu gouver

Jeanne spécimen

Aide Se déconnecter

Mes démarches Mes documents Catalogue des démarches Mes données Mes communications

Espace privé

FR DE EN

Profil de Danièle Thielen

AEO - Demande de permis de pêche

Pour finaliser votre démarche, vous êtes invité à payer 4 € par les moyens de paiement proposés ci-dessous. Veuillez effectuer votre paiement et indiquer le moyen de paiement et la référence.

Moyens de paiement \* Digicash



Se connecter au paiement

DIGI  
CASH

2

DIGICASH



1

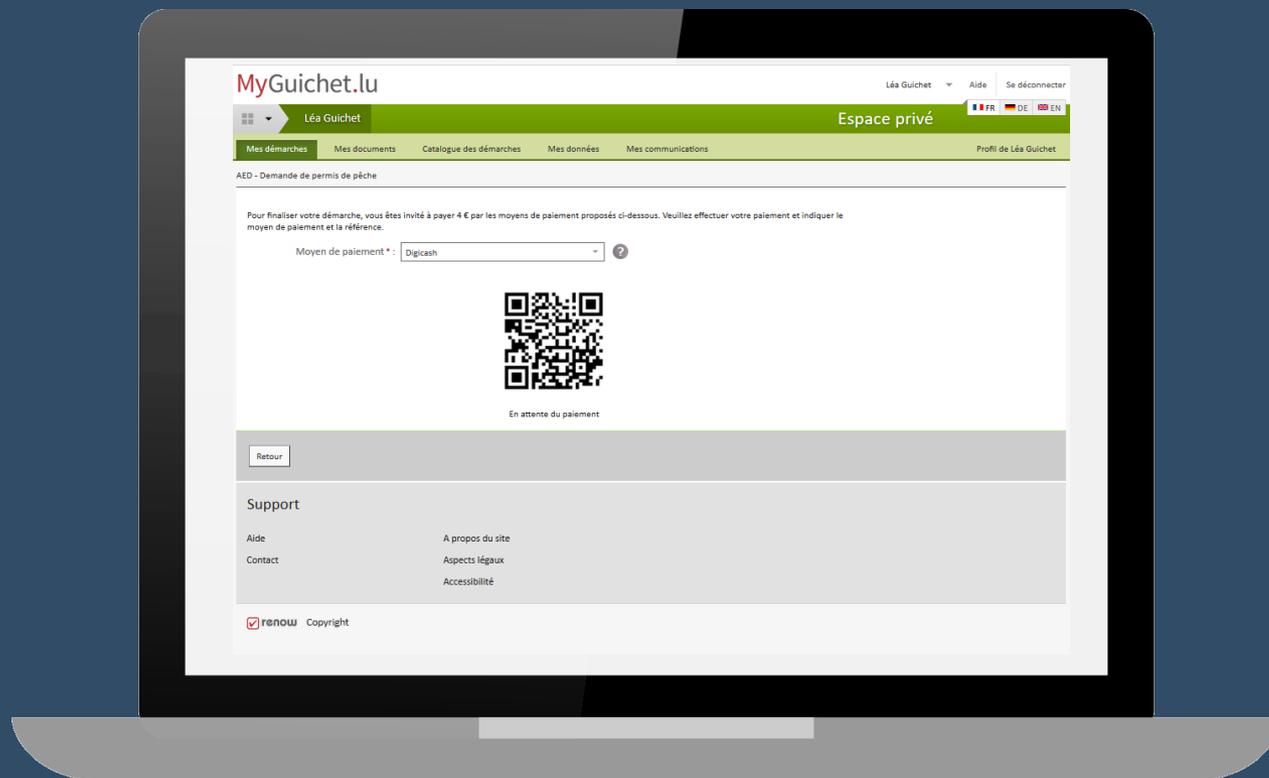
Réaliser sa démarche  
en ligne sur MyGuichet.lu





2

Le code QR Digicash  
s'affiche à la fin de la  
démarche





3

Scanner le code QR et  
procéder au paiement sur  
son smartphone



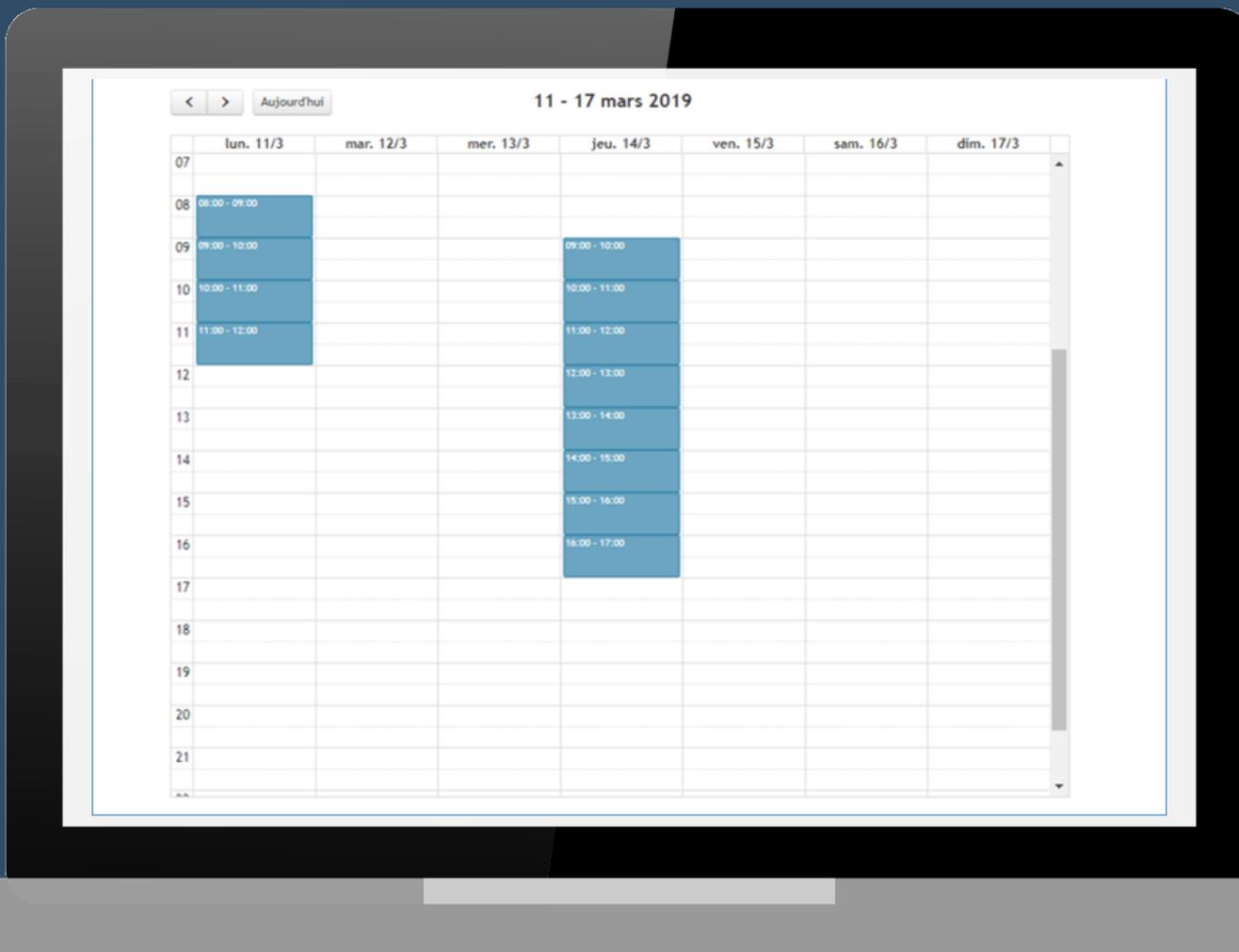
DIGI  
CASH®



3  
PRISE DE  
RENDEZ-VOUS

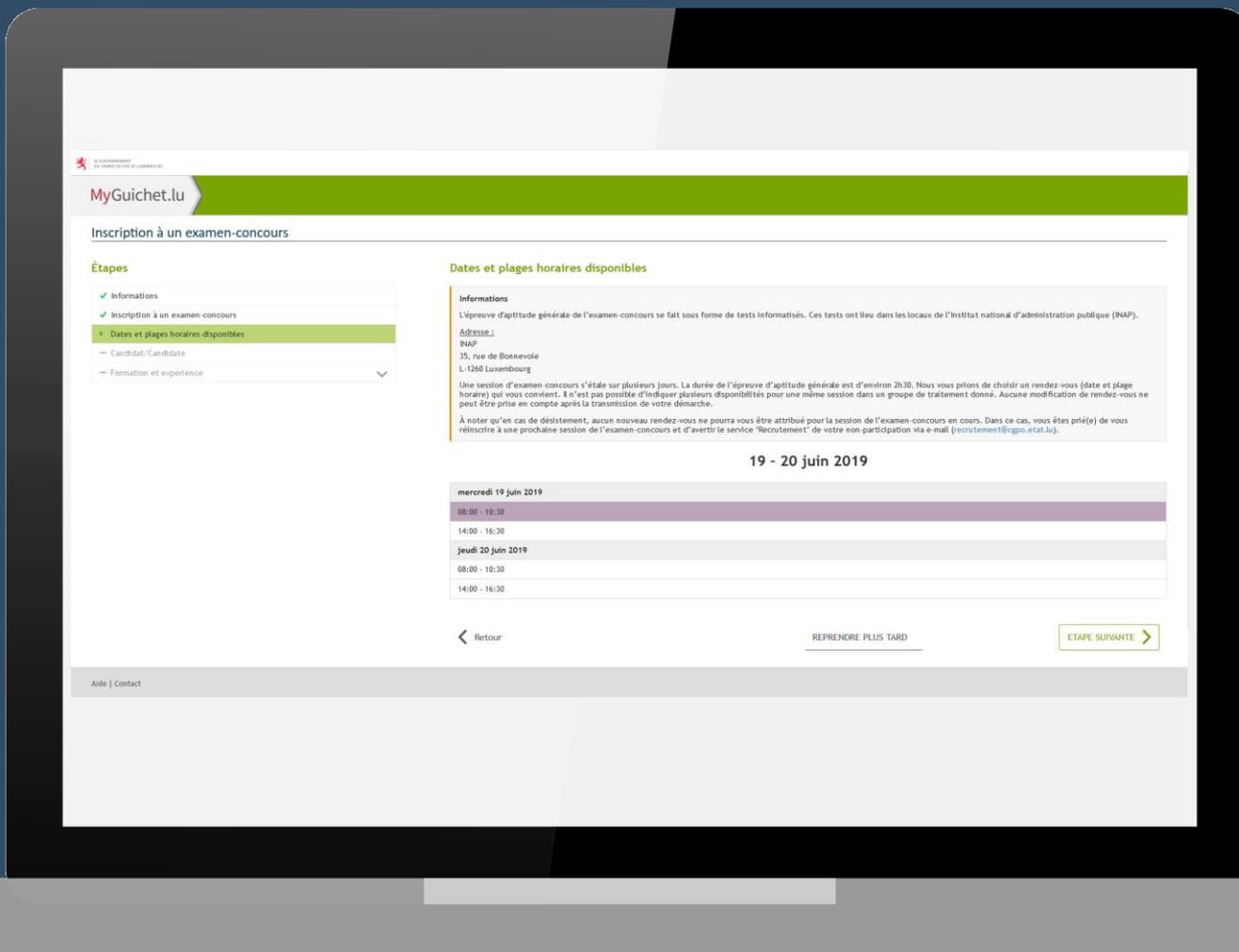


# PRISE DE RENDEZ-VOUS SUR MYGUICHET.LU





# PRISE DE RENDEZ-VOUS SUR MYGUICHET.LU



4

eTRACKING

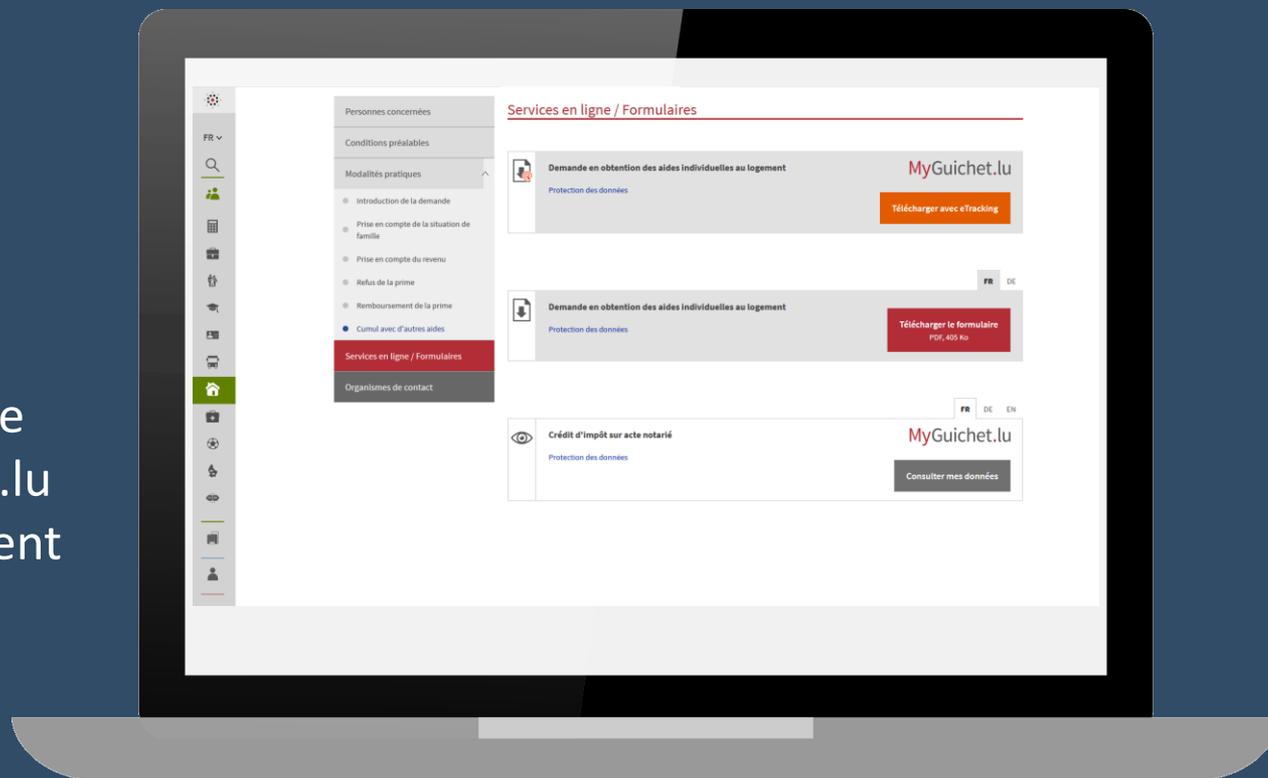
eTrack  
19155-D963-220





1

L'administré choisit le  
eTracking sur Guichet.lu  
pour suivre le traitement  
de sa démarche





2

Il renseigne ses  
informations de contact

The screenshot shows the MyGuichet.lu website interface. At the top, there is a green header with the MyGuichet.lu logo. Below the header, the page title is "Demande de tracking pour une démarche". The main content area is titled "Générer un code de confirmation" and includes a sub-header "Vous souhaitez obtenir un ticket de suivi afin d'être tenu informé du traitement de votre démarche. Veuillez choisir le mode de notification souhaité (SMS ou e-mail), qui vous permettra d'obtenir un code de confirmation." To the right of this text is a circular icon with a magnifying glass and a cursor. Below the text, there are several form fields: "Nom de la démarche" (Demande en obtention des aides individuelles au logement), "Numéro d'identification de personne physique" (with a blue question mark icon), "Nom" (Guichet), "Prénom" (Léa), "Méthode de notification" (with checkboxes for "par e-mail" and "par SMS", where "par e-mail" is selected), and "Adresse e-mail" (lea.guichet@cte.etat.lu). At the bottom left of the form area is a "Continuer >>" button. On the right side of the page, there is a sidebar titled "Organisme de contact" with the following information: "Service des Aides au Logement", "11, rue de Hollerich", "L-1741 Luxembourg", "Luxembourg", "Tel. : (+352) 247-84860", "Fax : (+352) 45 88 44", and "E-mail : info@miletat.lu".



3

Il transmet son dossier  
et son document eTracking  
à l'administration

MyGuichet.lu

### eTracking de démarche

---

#### Confirmation de transmission

Ce document est à joindre à votre démarche papier.

#### Informations

**Numéro eTracking**

19162-E044-565

**Nom**

Guichet

**Prénom**

Léa

**E-mail**

lea.guichet@ctie.etat.lu

#### Organisme de contact

---

**Service des Aides au logement**

11, rue de Hollerich  
L-1741 Luxembourg  
Luxembourg

Tel. : (+352) 247-84860

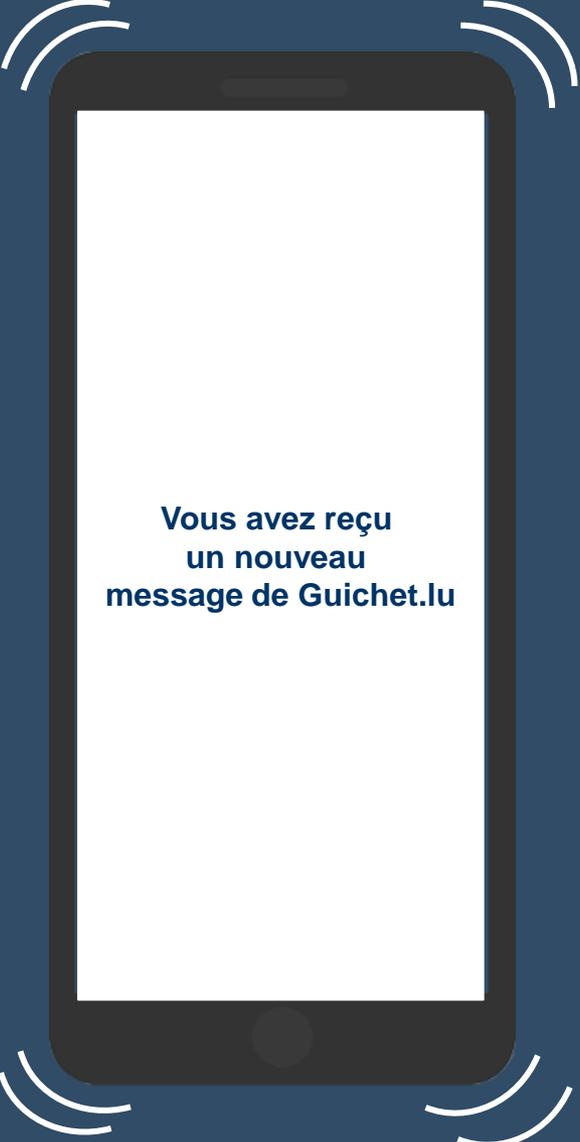
Fax : (+352) 45 88 44

E-mail : info@ml.etat.lu



4

L'administré est notifié par  
sms ou e-mail lors d'un  
changement de statut de  
son dossier



**Vous avez reçu  
un nouveau  
message de Guichet.lu**



[www.etracking.lu](http://www.etracking.lu)



5

# STATISTIQUES



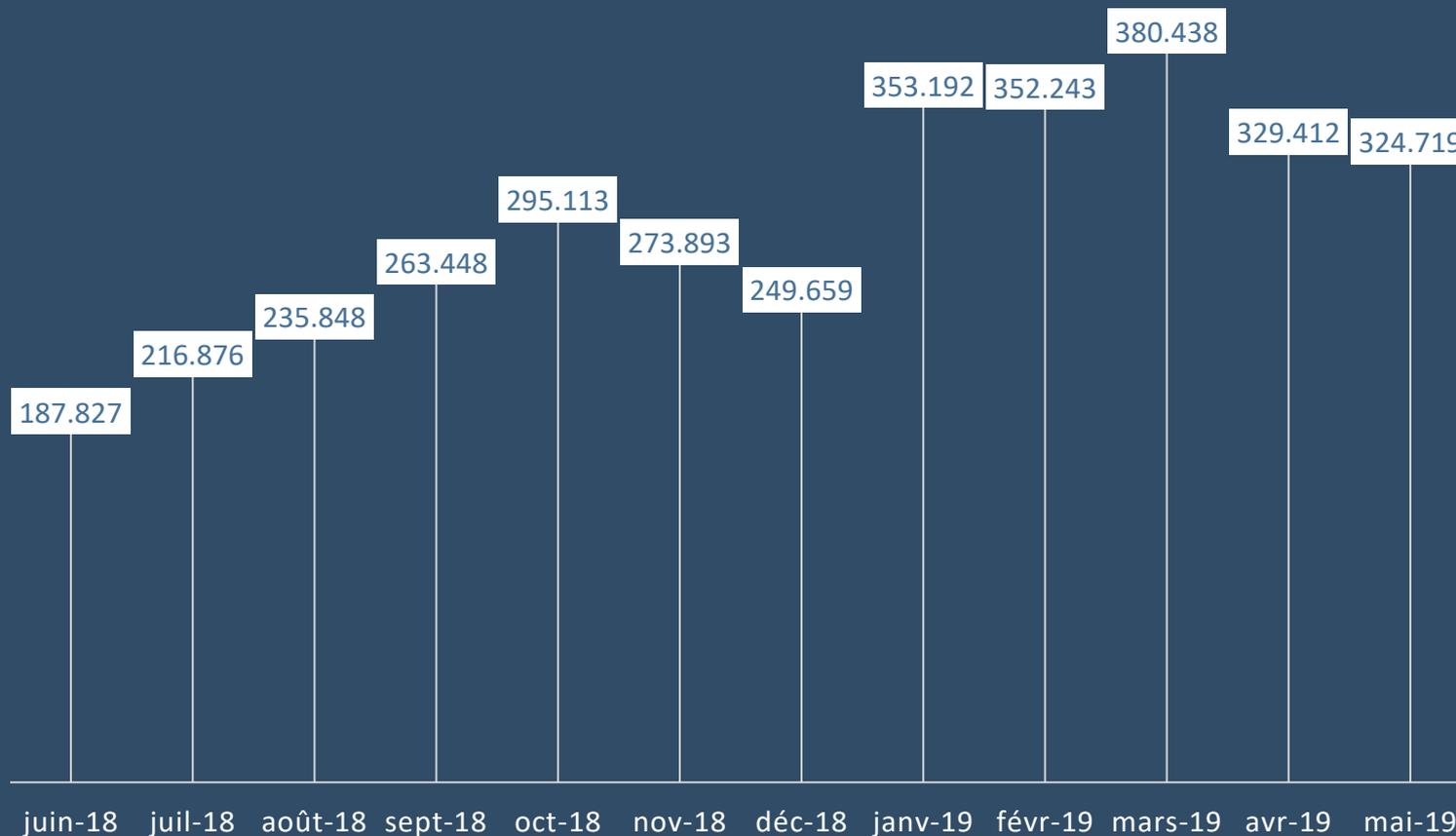


Guichet.lu

The logo for Guichet.lu, featuring a stylized circular icon composed of small dots, with a red dot in the center, positioned to the left of the text "Guichet.lu".

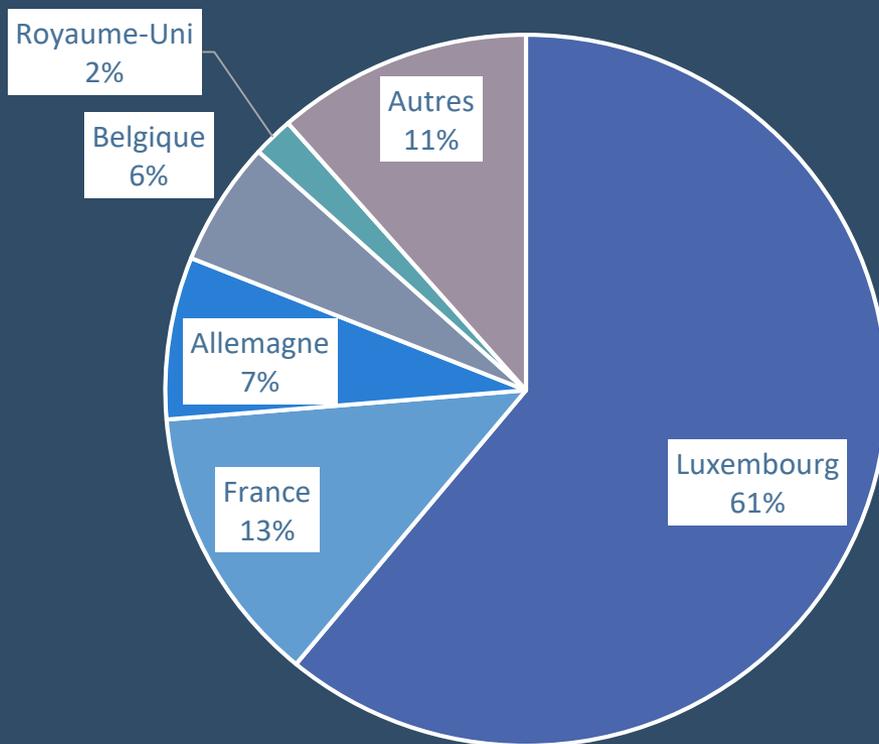


## VISITEURS UNIQUES PAR MOIS (JUN 2018 - MAI 2019)





## VISITEURS PAR PAYS DE PROVENANCE (JUN 2018 - MAI 2019)

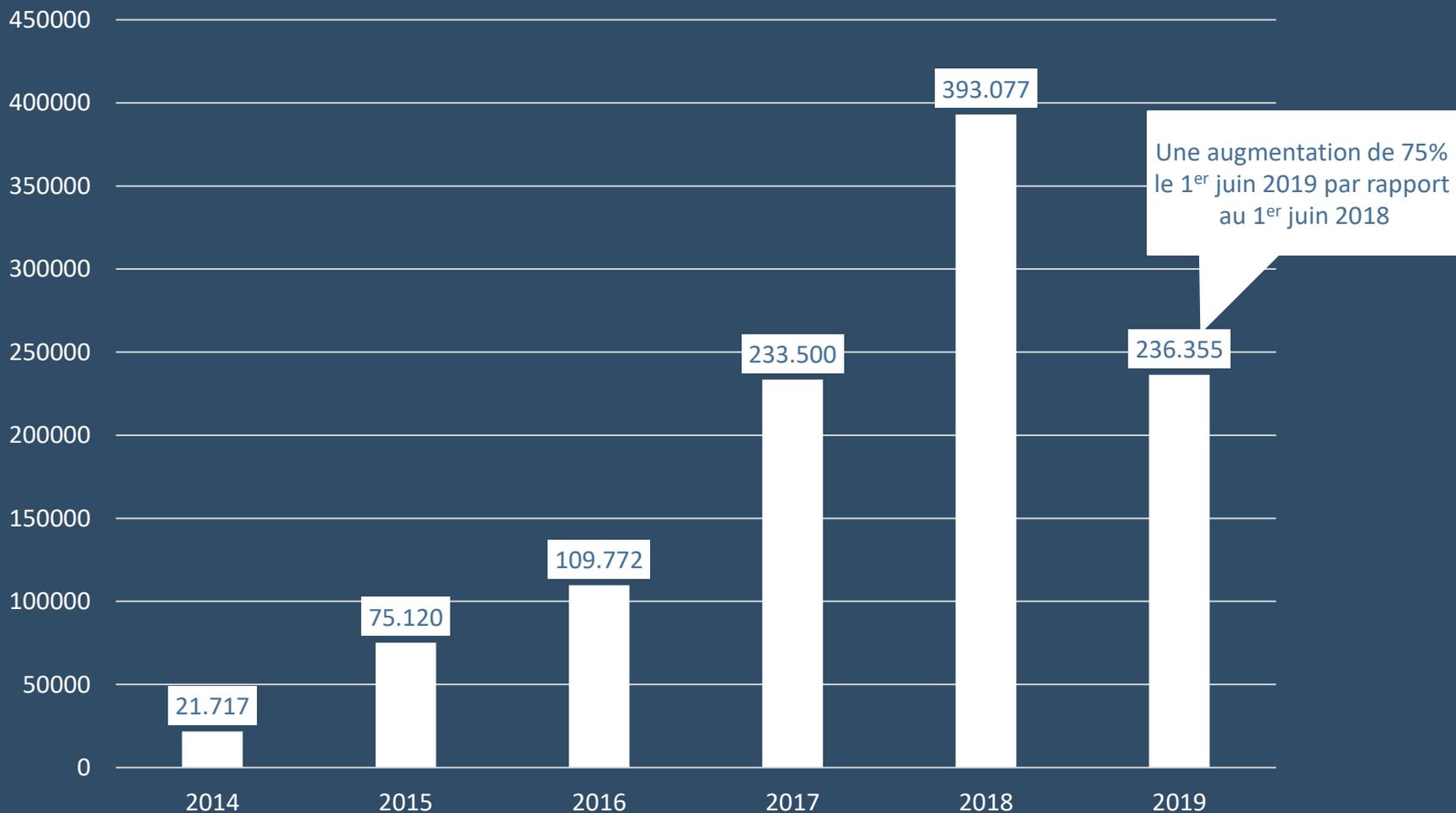




MyGuichet.lu

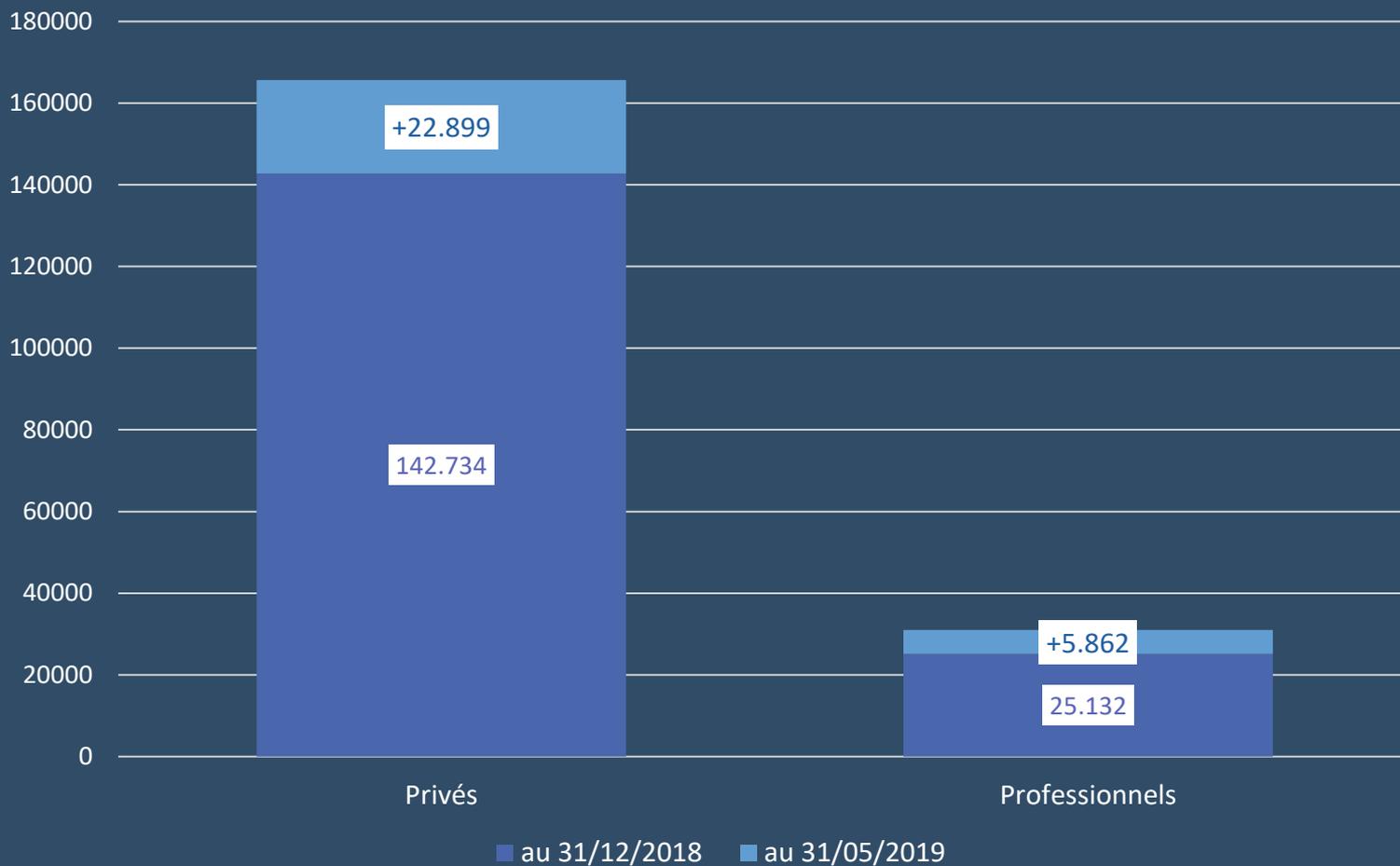


## DÉMARCHES TRANSMISES AUX ADMINISTRATIONS



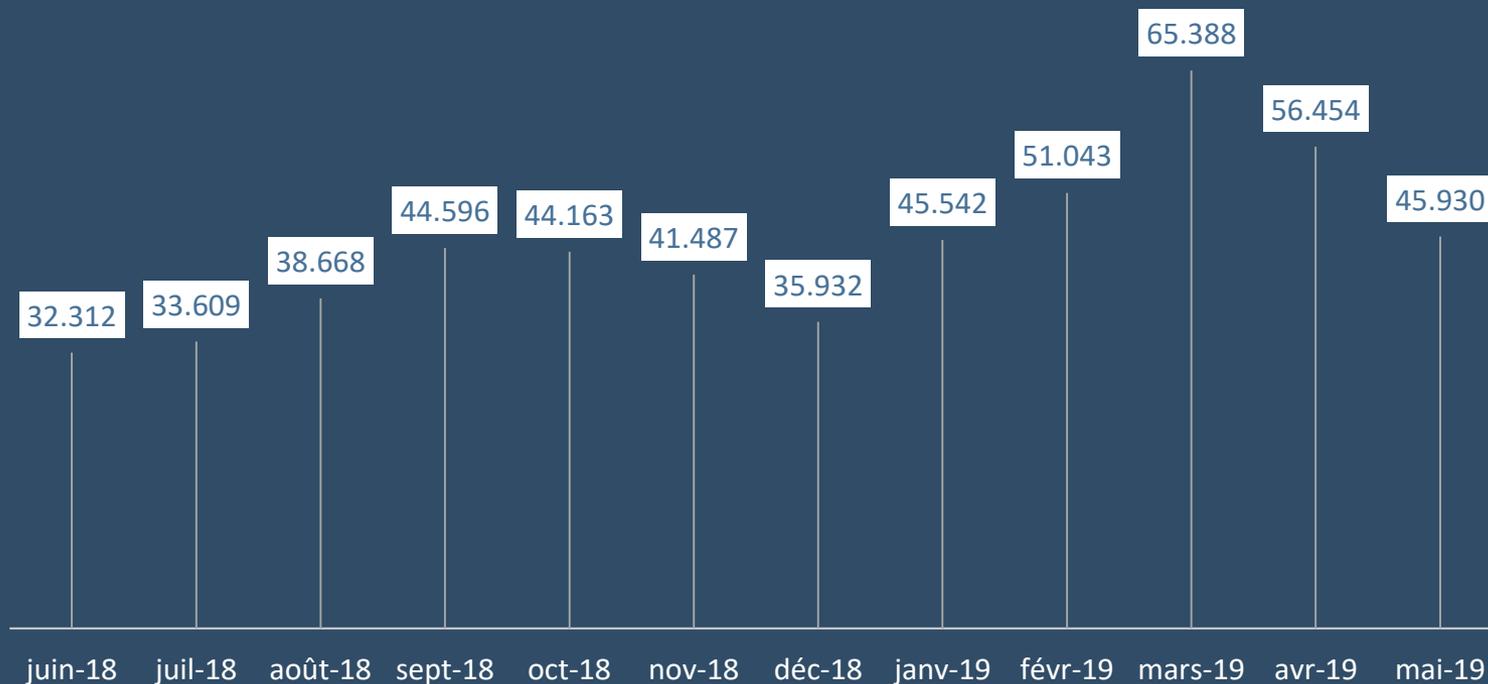


## PROGRESSION DES ESPACES EN 2019





## VISITEURS UNIQUES\* PAR MOIS (JUIN 2018 - MAI 2019)



\*privés et professionnels



## Top 5 des démarches utilisées par les citoyens en 2019

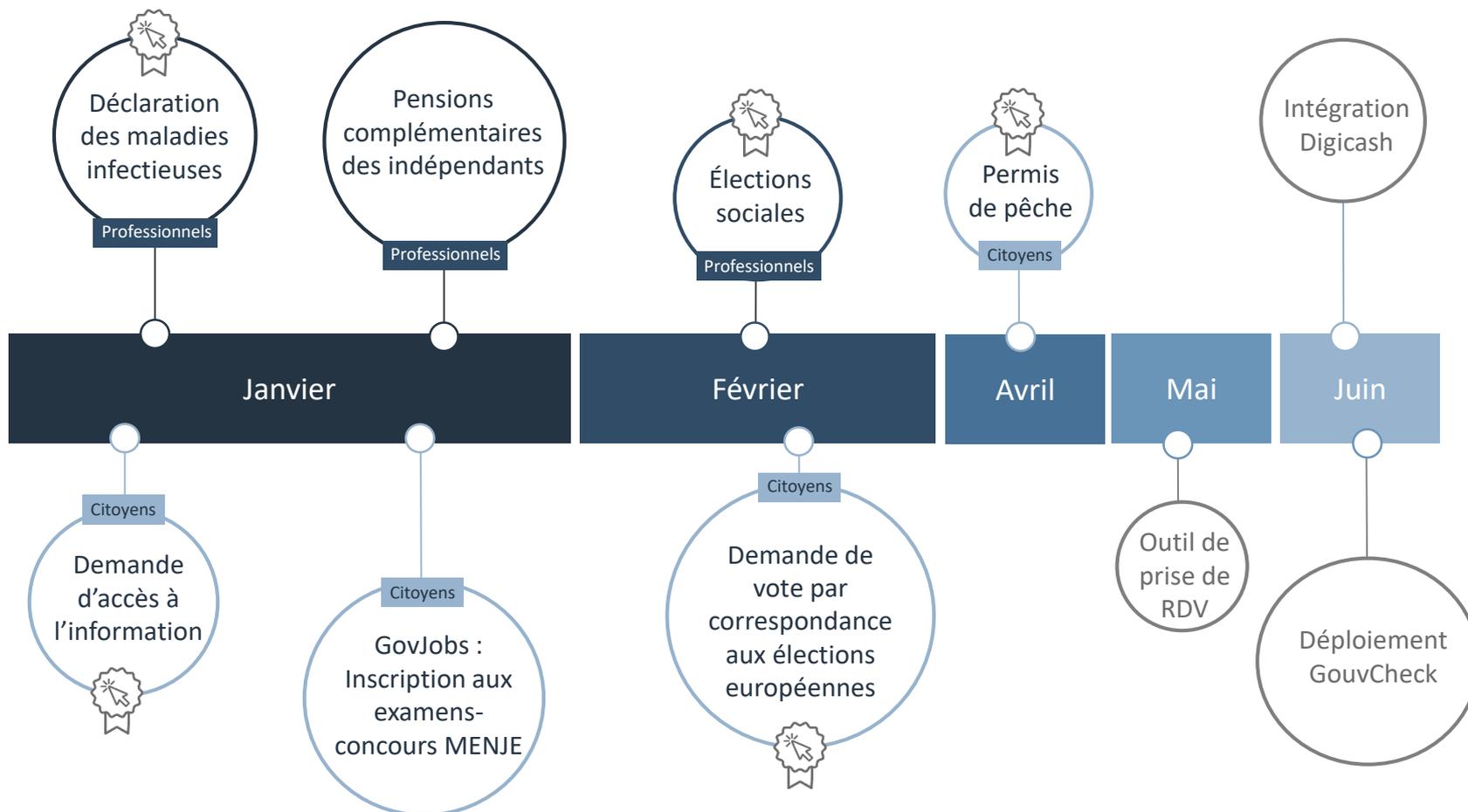
1. Déclaration d'impôt
2. Demande d'extrait de casier judiciaire
3. Demande de vote par correspondance pour les élections européennes
4. Réservation d'une plaque d'immatriculation pour véhicules
5. Demande d'une aide financière pour études supérieures

## Top 5 des démarches utilisées par les entreprises en 2019

1. Dépôt des extraits de compte salaire / pension
2. Déclaration des impôts des collectivités
3. Déclaration de la retenue d'impôt sur les rémunérations et les crédits d'impôt bonifiés
4. Déclaration de taxe d'abonnement
5. Communication des candidats aux élections sociales



## NOUVEAUTÉS 2019 SUR MYGUICHET.LU



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère de la Digitalisation

52, Avenue de la Gare

L-1610 Luxembourg

[info@digital.etat.lu](mailto:info@digital.etat.lu)

[www.digitalisation.lu](http://www.digitalisation.lu)